

TARRAGONA

SEPTEMBRE

1992



Ajuntament de  
TARRAGONA



SANT  
A  
T  
A  
S  
E  
P  
T  
E  
M  
B  
R  
E  
1  
9  
9  
2



T  
A  
R  
R  
A  
G  
O  
N  
A

S  
E  
N  
T  
E  
N  
C  
I  
A  
S

P  
R  
O  
G  
R  
A  
M  
A

1992



Ajuntament de  
TARRAGONA





UNA DE LES FESTES MAJORS  
MÉS EMBLEMÀTIQUES DE CATALUNYA

El 1992 es compleixen cent cinquanta anys del naixement d'un dels escriptors més importants de la nostra literatura, el tarragoní Josep Pin i Soler, qui dedicà unes de les pàgines més belles que s'han escrit sobre la festa major de Santa Tecla en el capítol "Intermezzo" a la novel·la La família dels Garrigas.



## CIUTADANS I CIUTADANES

**U**n any més, des de la Casa Gran, he de cridar-vos a la festa. Aquest és un crit que el vostre alcalde fa amb molt de gust, i suposo que la resposta de tots vosaltres no es farà pregar ni gens ni mica. Perquè "naltros", els tarragonins, ens mereixem gairebé sempre la festa o, si més no, almenys un cop l'any.

Afeixugats per la feina i el treball de cada dia, embogits per la pressa del nostre temps, deixem enrera records i tradicions que ens semblen poc escaients en el món que ens envolta. Per això, cal recuperar aquell esperit ciutadà que ens feia sortir al carrer, barrejar-nos amb la gent i sentir-nos feliços sols pel fet de ser fills de Tarragona que, per a nosaltres, és la millor ciutat del món.

Però Tarragona s'ha fet gran i, malgrat tot, conserva el tarannà especial i diferenciador d'altres ciutats, pobles i viles, inspirat en el patronatge de santa Tecla; passatgeu sinó pels més amagats racons de la ciutat vella, estrets carrerons testimoni de la nostra història i de moltes festes; obriu el gran finestral, amarat de salabor, del barri pescador serrallenc; deixeu-vos portar per les amples avingudes de les urbanitzacions llevantines, o intenteu conviure entre la població i l'ambient fabril dels bastant més nous barris de ponent.

No hi fa res que en el decurs de l'estiu aquests barris celebrin les seves particulars festes majors-petites, i que comunitats de veïns, procedents d'altres pobles o regions, vulguin igualment mantenir els lligams d'identitat amb els seus orígens. Res d'això importa quan, els primers dies de la tardor, tots plegats ens sentim més tarragonins que mai i honorem la invicta promàrtir protectora de la ciutat -i de tot el terme municipal- amb una gran Festa Major.

És ara, doncs, que el meu crit arriba arreu i la Rambla esdevé punt de trobada on conflueixen tots els tarragonins, i som allí per fer realitat sentiments de germanor i pau, no mancats de la sana rivalitat i la ferma competència, que molt bé representen, per exemple, les quatre colles quan enlairen els seus castells, i els diables, i tot el bestiar que any rera any enriqueix el nostre seguici popular.

Un programa, atapeït d'actes de tota mena, vol acontentar tothom; petits i grans tenen un lloc reservat en la festa.

Per tant, en el moment en què els tres tocs rituals dels pregoners municipals anuncien l'inici d'aquesta Festa Major i l'esclat dels coets trenqui el silenci quan brandi onejant la nostra senyera, altre cop sols s'escoltarà un crit unànime i eixordador, símbol a l'ensem de la devoció i la xerinola de tots els tarragonins:

**VISCA SANTA TECLA! VISCA TARRAGONA!  
BONA FESTA**

Tarragona, setembre 1992  
L'ALCALDE  
Joan Miquel Nadal i Malé

*Joan Miquel Nadal i Malé*





DIMARTS  
**15**  
LA CRIDA

**19<sup>30</sup> h. LA CRIDA DE LES FESTES.** La plaça de la Font es vesteix de Festa Major amb senyeres a façanes i fanals, i l'Ajuntament guarneix el balcó amb els domassos de protocol. A la rotonda de la Casa Gran, l'alcalde, Joan Miquel Nadal, convida els balls, entremesos i músics del Seguici Popular, les colles castelleres i la resta d'entitats i col·lectius ciutadans a gaudir de les Festes.

En el decurs de l'acte, el Consistori, en representació de la ciutat, retrà homenatge al PERPETUADOR DE LES FESTES 1992, el FLABIOLAIRE MANEL MIRALLES GRAUS. Nascut el 1940, ha tocat



des del 1953 el flabiol amb el Ball de Bastons de la ciutat i ha contribuït a mantenir una manera molt genuïna de fer sonar l'instrument.

Tot seguit, es procedirà a la PRESENTACIÓ DE LA POSTAL NÚMERO 3 DE LES FESTES, dedicada enguany al BALL DE CERCOLETS. Aquest Ball té els seus orígens en un seguit de cerimonials precristians relacionats amb rituals agrícoles especialment connectats amb la verema. A la nostra ciutat és perfectament documentat des de l'any 1577, en què és dut pel gremi de sabaters. Fou recuperat el 1985 per l'Esbart Santa Tecla. Col·labora: Caves Masachs

**20<sup>00</sup> h. LA TRONADA AÈRIA I ELS ONZE MORTERS INICIALS DE SANTA TECLA** contagien l'esperit festiu a tot Tarragona. Des de la plaça de la Font, la PIROTÈCNIA ÚBEDA, SL de la Font d'en Carròs, a la comarca de la Safor al País Valencià, realitzarà la primera demostració pirotècnica de les festes, que serà encesa des del balcó de l'Ajuntament pel Perpetuador 1992, Sr. Manel Miralles, i per l'alcalde de la Ciutat.

**20<sup>30</sup> h. PRESENTACIÓ DE LES ACTES DEL CONGRÉS SOBRE ELS BALLS PARLATS A LA CATALUNYA NOVA (TEATRE POPULAR CATALÀ)**, a la sala Santiago Costa, de la Diputació de Tarragona, al passeig de Sant Antoni. La Universitat de Tarragona i Edicions el Mèdol presenten, dins la col·lecció l'Agulla, els textos d'aquest congrés que se celebrà a la Facultat de Filosofia i Lletres l'abril del 1990. També en foren membres del Comitè Organitzador l'Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona, el Centre de Documentació Sobre Cultura Popular/ Carrutxa de Reus i el Ball de Diables de Tarragona.



**22**.30 h. L'ESPECTACLE INAUGURAL SANTA TECLA/92. La primera nit de les Festes comença d'una manera divertida i desimbolta amb el grup més burleta del panorama musical actual: LOS INHUMANOS en el directe més tremend. Una de les bandes més atípiques que mai han pul·lulat pels nostres escenaris. Més de 20 músics desmarxats formen aquest grup valencià que té a Alfonso Aguado com a líder exagerat. "Manue no te arrime a la pare, que te va a llena de ca", "Eres una foca", "Las chicas no tienen pilila", "Que difícil es hacer el amor en un Simca 1.000" o "Me duele la cara de ser tan guapo", seran alguns dels eslògans que sentirem a la plaça de la Font.

Recomana: SER, Los 40 Principales

**19**.00 h. PRESENTACIÓ DEL LLIBRE SOBRE LA HISTÒRIA DEL GREMI DE MAREJANTS DE TARRAGONA, de Josep M. Sabaté i Bosch, al Saló d'Actes del Palau Municipal.

**19**.30 h. PRIMER BALL PER A LA CANALLA, amb JORDI, animador de Tarragona, que ens delectarà amb les seves cançons mentre els BOMBERS DE TARRAGONA ens ofereixen un INCREÏBLE BANY D'ESCUMA, a la plaça de la Font.

**19**.30 h. ACTE DE PRESENTACIÓ DELS PINS DE LES FESTES, a l'Antic Ajuntament. Les insígnies de Santa Tecla/92 realitzades pel DIARI DE TARRAGONA.

**20**.00 h. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ "VISIONS. MATERIALS PER A UN ATLAS HISTÒRIC DE TARRAGONA". Aquesta Mostra és organitzada pel Museu d'Història de Tarragona i romandrà oberta a la Casa Castellarnau, al carrer dels Cavallers, fins a la Setmana Santa de l'any vinent.

DIMECRES  
**16**



DIMECRES  
16

**20<sup>.30</sup> h.** ELS VESPRES SIMFÒNICS DE LA PLAÇA DEL REI. El cor de la Part Alta reestrena aquest escenari tan acollidor de la plaça del Rei amb la primera formació del circuit de músics de les comarques tarragonines, UT'92: JAZZ EL DESTRIPIADOR. Des de l'Arboç del Penedès, una sàvia combinació de jazz, funky i so llatí converteix aquesta formació en una banda original i vibrant que destil·la força i energia des del primer al darrer compàs.

**20<sup>.30</sup> h.** PRESENTACIÓ DEL QUADERN NÚMERO 7 DE LA FESTA MAJOR: "EL BALL DE GITANES DE TARRAGONA: DE LA DANSA DE CINTES A BALL PARLAT", de Sílvia Ferreres Català. L'Antic Ajuntament acull aquesta publicació referent al ball de gitanes documentat a la nostra ciutat des del 1577, en què era conegut com a "Ball de Bomianes".

Col·labora: Caves Masachs



**22<sup>.30</sup> h.** ÀNGELS GONYALONS presenta el seu incomparable musical MEMORY, a l'Auditori del Camp de Mart. Una de les actrius més singulars del nostre país aplega aquelles melodies que hem sentit milers de vegades en un espectacle fresc, ple de ritme, grans cançons i molts records. Venda d'entrades a l'estand de les Festes, a la Rambla Nova a partir del dia 10 de setembre. Preu: 800 pta.

**22<sup>.30</sup> h.** CINEMA A LA FRESCA A LA PLAÇA DE LA FONT: LA JOYA DEL NILO. Kathleen Turner i Michael Douglas en un clàssic del cinema d'aventures contemporani.

**13.00 h.** RECEPCIÓ DELS PARTICIPANTS AL 2n. CAMP DE TREBALL "FESTA PER A TOTHOM", al pati del pou de l'Ajuntament. L'objectiu d'aquest camp de treball internacional és permetre que tots els disminuïts de la Residència Sant Salvador de Tarragona així com d'altres provinents d'altres centres, participin a la nostra Festa Major. És coordinat per l'ETIS, Equip Tècnic d'Integració Social, inserit dins l'Institut Municipal de Serveis Socials. Col·labora: Caves Masachs

**19.30 h.** ESPECTACLE PER A LA CANALLA a la plaça de la Font. Els pallassos PEP i BOCOI ens ofereixen "FOGOTS I FOGUERADES", una paròdia de la relació humana tot exposant les bases d'una filosofia que s'enfonsa i d'una ideologia que vol sostenir-se amb quatre imperdibles. Són les trifulques entre el pallasso blanc i el pallasso August: Josep Maria Casanovas i Francesc Serrat.

**20.00 h.** INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ "BESTIARI DE FOC", a l'Antic Ajuntament. El Servei de Cultura Tradicional del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya ens presenta una singular mostra gràfica del bestiar igni del nostre país: dracs, mules guites, bous i altres peces captades per la cambra fotogràfica de Ramon Saumell. Col·labora: Caves Masachs.

**20.30 h.** VESPRE SIMFÒNIC. Anualment la plaça del Rei acull un concert d'una formació de cobla. Enguany es tracta d'una de les més prestigioses del nostre país: la COBLA SANT JORDI. Organitza: Coordinadora Sardanista en conveni amb l'Ajuntament de Tarragona. Col·labora: Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona

**21.00 h.** PRESENTACIÓ DE LES PUBLICACIONS CORRESPONENTS AL V PREMI JOSEP GRAMUNT I SUBIELA, atorgat ex-aequo a Josep M. Prats i Josep M. Sabaté, al Saló d'Actes del Palau Municipal.



**22.30 h.** TEATRE-CABARET amb les estrelles del gènere LAS VENENO: VENENO PA'TI, al pla de Palau. El contacte directe amb l'espectador, la cançó picant i el ball insinuant



DIJOURS

17

combinats amb les escenes plantejades en un sentit més teatral. El seu humor suau corre per múltiples situacions ben dispars, per enverinar la quotidianitat d'avui, i potser de quasi sempre, i convertir-la en una gresca surrealista. Direcció Ferran Rañé.

**22.30 h. CINEMA A LA FRESCA A LA PLAÇA DE LA FONT.** Segona projecció de cinema a l'aire lliure amb l'oscaritzada pel·lícula MEMORIAS DE ÁFRICA (OUT OF AFRICA). Sidney Pollack dirigeix Robert Redford, Meryl Streep i Klaus M. Brandauer.

**22.30 h. DANSA CATALANA a la plaça del Rei. L'ESBART DANSAIRE DE TARRAGONA,** dirigit per Salvador Fa i Llimiana, en el desè aniversari de la seva fundació, ens ofereix el seu espectacle, acompanyat per la COBLA LA PRINCIPAL DEL LLOBREGAT, sota la batuta de Jordi Núñez.

DIVENDRES

18

**12.00 h. APERITIU TEATRAL a la plaça del Mercat.** Un dels pallassos més carismàtics del país, TORTELL POLTRONA,



estrena una franja horària d'espectacles amb voluntat de continuïtat: la del migdia. CLOVNI és probablement, l'espectacle còmic més sorprenent que mai hagueu vist. "Clown Loco Volante No identificado" en una caiguda lliure de dotze metres, per a anar a parar dins d'un got d'aigua.

**19.30 h. ESPECTACLE PER A LA CANALLA. CIRQUET CONFETTI** presenta GRAN PARADA, a la Rambla Nova. Circ visual i màgia per a totes les edats i somriures: malabars, doma, monocicle, fuets, clowns... des d'Olot, la Garrotxa. Una pista és que són tres i el gos, però sense ells la pista és com si no hi fos.

**20.00 h. PRESENTACIÓ A LA FESTA MAJOR DELS XANQUERS** ELS CAMPCLARINS DE TARRAGONA. CERCAVILA que sortirà de la plaça de la Font i recorrerà l'illa de vianants El Centre i la Rambla Nova. També hi participaran els:

- XANQUERS i GRALLERS L'EMBRUIX DEL MORELL
- GRALLERS DE LA MITJA LLUNA DE TARRAGONA
- XANQUERS ELS FRANCOLINS i XARANGA LA GUINYOLADA

Col·labora: Generalitat de Catalunya, Departament de Benestar Social.



20.00 h. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DE PINTURA HOMENATGE AL PINTOR ENRIC PINET i PÀMIES, al Museu d'Art Modern, c/ Santa Anna.

20.00 h. CONCERT DE LA CAMERATA XXI, al Claustre de l'Arxiu Històric, a la Rambla Vella. Una de les millors orquestres de cambra del país interpretarà peces d'Arcangelo Corelli, G. Ph. Telemann, Harald Genzmer, Béla Bartók i Bach. Col·labora: Caixa Penedès.

20.30 h. VESPRE SIMFÒNIC. CANÇÓ a la plaça del Rei amb RAMON MARIA. La seva veu i el seu piano acompanyats per Manel Gilabert -baix-, Eladi Dalmau -teclats i sintetitzadors- i Xavier Masjoan -bateria- dins el circuit UT'92. Després de molts anys, torna la cançó a les nostres Festes.

20.30 h. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DE CINEMA GRÀFIC a les Voltes del Pallol. Cada any, per Santa Tecla, el Sindicat d'Iniciativa i Turisme ens ofereix una mostra relacionada amb les arts del segle XX.

22.00 h. MACROCONCERT DE ROCK CATALÀ a la plaça de la Font. Tarragona acull el passat i el present del nostre rock: ELS PETS i L'ELÈCTRICA DHARMA, una combinació dalt d'un

DIVENDRES  
18



escenari programada per primer cop. Els Pets són un dels quatre grans del rock català i han estat els inventors del rock agrícola, una etiqueta pensada per al divertiment i la provocació. L'Elèctrica Dharma és la banda més veterana de Catalunya, amb tretze elapés al seu darrera. La seva música té un inconfusible sabor mediterrani que neix d'influències tan diverses com la dels seixanta, el jazz i la música ètnica.



DIVENDRES

18

**22.30 h. NOCTURN DE TITELLES.** ELS MARDUIX TITELLES van néixer ara fa quinze anys i des d'aleshores han realitzat onze muntatges amb més de 1.500 representacions. Per felicitar-los en el seu aniversari, hem programat la seva trilogia literària. Cada nit del cap de setmana un racó de la Part Alta acollirà un dels seus encisadors muntatges. El pla de Palau serà el marc per a un espectacle íntim: A L'OMBRA DEL CANIGÓ, basat en el poema èpic del renaixentista Jacint Verdaguer, escrit el 1886.

**24.00 h. EL PRIMER BALL DE LES FESTES.** Una orquestra de sempre, l'ORQUESTRA MANCY, de Vinaròs, Castelló, obre la pista de ball de la Rambla Nova.

**1.00 h. POP ROCK.** L'UT'92 ens duu dues formacions de les nostres contrades: el rock americà de XADA, de Bellvei del Penedès, i les influències sixteen, rythm & blues i soul d' ELS PIRATS, de Tarragona.

Estrenen un nou espai festiu: el Parc de les Granotes, al costat de l'Amfiteatre Romà. Ampli servei de bar.

**1.00 h. BALL DE GRALLES,** a la plaça del Rei. Les Festes també inclouen provatures. Enguany ens llencem a ballar els sons clàssics i moderns dels nostres instruments ètnics - la gralla i el tabal- a altes hores de la nit. Serà animat pels:

- GRALLERS DE L'ALFÀBREGA
- GRALLERS ELS BORDONS
- GRALLERS DE LA MITJA LLUNA
- GRALLERS DE MOLNARS
- GRALLERS TOCAFERRO

Ampli servei de bar, taules i cadires.

DISSABTE

19

EL MACRO-  
CONCERT

**10.00 h. INICI DEL XXXIV TORNEIG INTERPROVINCIAL DE PILOTA,** en les modalitats de Pala Curta i Paleta. Eliminatòries. Cada jornada es prolongarà fins a les 14 h., al Frontó del Club Gimnàstic.

Organitza: Club Gimnàstic, Secció de Pilota

**12.00 h. APERITIU TEATRAL,** a la plaça del Mercat. BONI & CAROLI presenten una disbaratada competició de





monocicles i aparells rodats que desemboquen en un número del més pur estil circense: SIDE-CAR.

**18.00 h.** XIX MEMORIAL FLORENCI GASULLA D'ATLETISME, a la pista municipal de Campclar.  
Organitza: Club Gimnàstic, Secció d'Atletisme

**19.00 h.** X MOSTRA DE FOLKLORE VIU. La nostra Mostra arribaenguany al desè aniversari. La CERCAVILA dels grups participants iniciarà el seu recorregut a la Font del Centenari i anirà cap a la plaça de la Font.

Hi participaran:

- ES FRADINS DE VIELHA (VALH D'ARAN), convidat per l'Esbart Santa Tecla de Tarragona.



- AGRUPACIÓN MOLINOS DE VIENTO, convidada per l'Esbart Dansaire de Tarragona.

- IÑAKI PERURENA -harri jasotzaileak, aixecador de pedres- i ELS AIZCOLARIS BASCOS, convidats pel Ball de Diables de Tarragona.

**19.45 h.** L'EXHIBICIÓ DE LA MOSTRA DE FOLKLORE VIU, a la plaça de la Font.  
Col·labora: Caves Masachs

**20.00 h.** SUBHASTA D'OBRES D'ART D'ARTISTES TARRAGONINS I ANTIGUITATS, a la Rambla Nova.  
Organitza: Ateneu de Tarragona

**21.30 h.** IV CONCURS DE RADIOGONIOMETRIA ESPORTIVA "SANTA TECLA'92". Concentració als Tinglados del Moll de Costa.  
Organitza: Ràdio Club Els Ratllats 35 FM

**22.00 h.** MACROCONCERT POPULAR A L'AVINGUDA DEL MARQUÈS DE MONTOLIU, amb LOS REBELDES. L'estel·lar formació del cantant CARLOS SEGARRA, presenta el seu darrer treball TIEMPOS DE ROCK & ROLL, dins el seu TOUR'92. Una de

DISSABTE  
**19**  
EL MACRO-  
CONCERT

DISSABTE

19

EL MACRO.  
CONCERT



les bandes més sòlides del rock fet aquí en un directe contundent. Durant mitja hora, els faran de teloners els tarragonins INCORREGIBLES, que faran sonar alguns dels temes del seu primer LP: Tras de ti.

Col·labora: J. Calvó, lloguer de maquinària mòbil.

Recomana: SER. Los 40 principales.

**22**.30 h. TRADICIONAL CONCERT de CANT CORAL i MÚSICA DE CAMBRA, al Claustre de la Catedral.

Hi intervenen:

- COR-ORFEÓ PARROQUIAL del Vendrell
- QUARTET DE CORDA ROBERT GERHARD.
- SOCIETAT CORAL L'ÀNCORA de Tarragona.

**22**.30 h. SEGON NOCTURN DE TITELLES. Els MARDUIX TITELLES representen un muntatge que ja esdevingué un èxit ara fa dos anys: l'adaptació de la novel·la de Joanot Martorell, escrita fa 500 anys, TIRANT LO BLANC. Serà en una plaça que recupera la categoria d'espai festiu que havia tingut ja a l'edat mitjana: la plaça de les Peixateries Velles, al bell mig de la Part Alta.

**24**.00 h. (aproximadament) POP-ROCK. En finalitzar el macroconcert de l'avinguda del Marquès de Montoliu, el circuit UT'92 ens portarà cap al carrer de la Pau del Protectorat i l'ineludible concert del Cucudrulu Musical. ROSA NEGRA de Valls i OTXQUE de la Canonja/Tarragona ens oferiran la seva depurada marxa. Ampli servei de bar.

Coorganitzen: Cucudrulu Musical i Ajuntament de Tarragona



**24.00 h.** ELEGANT BALL POPULAR a la Rambla Nova, amb una formació de sempre amb la qualitat tècnica d'avui: L'ORQUESTRA INTERNACIONAL MARABÚ, una de les més antigues grans formacions del país amb cinquanta-tres anys de música i espectacle al darrera.

**24.30 h.** ESPECTACLE DE CABARET a la plaça de la Font. LEOCÀDIA PELLICER és un transformista tarragoní que triomfa en els escenaris de tot l'Estat. La seva darrera actuació a les nostres festes fou l'any 1989 i va esdevenir un autèntic èxit. Ara ens presenta el seu renovat espectacle d'humor, transformisme i picantor amb Josep, Carli i Kali.

**3.00 h.** RÍTMICA REVETLLA POPULAR al Parc de les Granotes/ Amfiteatre Romà, amb l'ORQUESTRA MATÍZ de Vilanova i la Geltrú.

**8.00 h.** II TROFEU SANTA TECLA DE TIR AL PLAT, a les instal·lacions del Camp de Tir Jordi Tarragó de Sant Salvador.  
Organitza: Societat de Caçadors Temps Lliure

**9.00 h.** TORNEIG DE PETANCA DE SANTA TECLA, al Parc de la Quinta de Sant Rafael.  
Organitza: Federació Territorial Tarraconense de Petanca.

**9.30 h.** VI TORNEIG DE TENNIS TAULA CIUTAT DE TARRAGONA. Fase Prèvia de classificació, a les instal·lacions del Club Gimnàstic.  
Organitza: Club Gimnàstic. Secció de Tennis Taula.

**10.00 h.** XXXIV TORNEIG INTERNACIONAL DE PILOTA. Modalitats de Pala Curta i Paleta. Semifinals al Frontó del Club Gimnàstic.  
Organitza: Club Gimnàstic. Secció Pilota.

**10.30 h.** III AUTO-CROSS CIUTAT DE TARRAGONA, al Polígon de Riuclar, parcel·les 24, 25 i 26 entre els carrers del Coure i del Carbó. Cursa de classificació.  
Organitza: Motor Club Pay-Pay, Secció Tarragona

**10.30 h.** II CURSA DE MOTONÀUTICA, puntuable per al campionat de Catalunya. Sortida de la primera mànega des de la dàrsena del Port. Categories SR25HP, P750RH, S550, T550, T850.  
Organitza: Club Nàutic Tarragona

**11.00 h.** GIMCANA VESPISTA a la plaça de Verdaguer.  
Organitza: Vespa Club Tarragona

**11.00 h.** CONCERT DE MÚSICA a càrrec de la BANDA DE MÚSICA CIUTAT DE TARRAGONA, a la residència de la Mercè, al passeig de Sant Antoni.

DISSABTE  
**19**  
EL MACRO-  
CONCERT

DIUMENGE  
**20**  
EL  
RETAULE

DIUMENGE

20

EL  
RETAULE

11.30 h. III AUTO-CROSS CIUTAT DE TARRAGONA. Cursa oficial al Polígon de Riucar.  
Organitza: Motor Club Pay Pay

11.30 h. II CURSA DE MOTONÀUTICA. Sortida de la segona mànega des de la dàrsena del Port.

12.00 h. XII CONCURS POPULAR DE BALDUFA, a la plaça de la Font.  
Organitza: Club Maginet

12.30 h. II CURSA DE MOTONÀUTICA. Sortida de la darrera mànega des de la dàrsena del Port.

16.00 h. VI TORNEIG DE TENNIS TAULA CIUTAT DE TARRAGONA. Fase Final, a les instal·lacions del Club Gimnàstic.  
Organitza: Club Gimnàstic. Secció Tennis Taula

17.00 h. XLV CONCURS NACIONAL DE COLLES SARDANISTES, amb la intervenció de la COBLA CIUTAT DE CORNELLÀ i l'organització del Casal Tarragoní, al Parc de la Quinta Sant Rafael.

19.00 h. ELS XANQUERS AL CARRER. Animació itinerant des de la plaça de la Font, l'illa de vianants El Centre i la Rambla Nova, amb els XANQUERS CAMPLARINS de Tarragona, acompanyats per diversos grups de GRALLERS.



19.00 h. ESPECTACLE PER A LA CANALLA: El grup BAUXA convertirà la plaça de la Font en un joc de danses per als més petits.

En acabar l'espectacle per a la canalla, aproximadament a les 20.15 h., SORTIDA DE LA CERCAVILA COMMEMORATIVA DELS



CINC ANYS DE LA RECUPERACIÓ DE LA MULASSA DE TARRAGONA, que s'iniciarà a la plaça de la Font, passant pel carrer del Comte de Rius, Rambla Nova, carrer de sant Agustí, carrer de Portalet, i finalitzant al carrer del Cós del Bou. Hi participaran:

- MULASSA DE REUS
- MULASSA DE VALLS
- MULASSA DE TARRAGONA
- GRALLERS DE L'ACORD DE VILANOVA
- GRALLERS DE VILAFRANCA-COLLA DE MAR
- MINISTRERS D'AGRAMUNT

**20<sup>00</sup>** h. EL CONCERT DE LA BANDA A LA FESTA MAJOR. La banda de la ciutat es vesteix de gala per oferir-vos el seu selecte repertori, sota la direcció musical del mestre Josep M. Arnau, a la Rambla Nova.

I

- El nostre, pas-doble ..... J.M. Ferrero
- American Serenade:
  - El fum tanca els teus ulls ..... J. Kern
  - Beguine the beguine ..... C. Porter
- Cançó d'amor i de guerra, sarsuela ..... R. Martínez Valls
- La reina mora, fantasia ..... J. Serrano

II

- Una noche en Granada, suite ..... E. Cebrián
- Luisa Fernanda, sarsuela ..... F. Moreno Torroba
- Enrique Chust, pas-doble ..... J.M. Arnau
- L'àvia Teresa, sardana ..... Joan Juncà

**20<sup>30</sup>** h. ACTE DE LLIURAMENT DE LES DISTINCIONS ATORGADES PER LA CORPORACIÓ MUNICIPAL I PROCLAMACIÓ DE VEREDICTES, al Saló dels Plenaris del Palau Municipal:

- Medalla de la ciutat en la categoria d'argent a Lluís M. Mezquida i Gené, i a la Comunitat dels Padres Rogacionistas.
- Distinció de Fill Predilecte de la ciutat a títol pòstum a Cast Sendra "Cassen".
- Distinció de Fill Predilecte de la ciutat a Joan Juncà Albert.
- Veredictes del Premi "El Balcó", convocat per Òmnium Cultural.

**21<sup>30</sup>** h. BALL DE TARDA, al carrer del Cós del Bou, davant del local de la Colla Jove, amb els:

- GRALLERS DE L'ACORD DE VILANOVA
- GRALLERS DE VILAFRANCA-COLLA DE MAR

Organitza: Centre de Colles Sardanistes.

DIUMENGE  
**20**  
EL  
RETAULE

DIUMENGE

20

EL  
RETAULE

**22.30 h. EL RETAULE DE SANTA TECLA**, a la Catedral. Sense cap mena de dubte aquesta creació de dansa que té com a base les moixigangues, fou l'acte de nova fornada que més sorprenué en la darrera edició de les Festes. Els quadres de la Conversió de Santa Tecla, el baptisme, la presó, el judici i



sentència, el martiri de foc, les feres, la roca i la glorificació de la Santa, seran escenificats per l'ESBART SANTA TECLA, amb un clar esperit de redefinició medieval. Primera part i acompanyament musical a càrrec de la COBLA LA PRINCIPAL DEL LLOBREGAT ampliada, dirigida per Francesc Cassú i Jordi.

Espectacle en conveni amb l'Ajuntament de Tarragona. L'organització es reserva el dret de limitar l'accés del públic en cas que aquest superi la capacitat del local.

Col·laboren: Capítol Catedralici  
Arquebisbat de Tarragona  
Caixa de Catalunya  
PRYCA

**22.30 h. TERCER NOCTURN DE TITELLES. ELS MARDUIX TITELLES** clouen la seva trilogia amb motiu del seu quinze aniversari presentant-nos, a la plaça del Pallol, la seva darrera estrena: EN JOAN DE L'ÓS. A partir d'un conte tradicional, la companyia ha cercat totes les connexions possibles amb els mites catalans, comptant amb el suport del text de l'escriptor modernista Apel·les Mestres i d'un poema de Josep M. de Sagarra.

**22.30 h. FRAPANT CONCERT DE BLUES** amb la veu negra de Sant Quirze de Besora, la BIG MAMA & THE BLUES MESSENGERS, a la plaça del Rei. Gaudiu de la cantant de blues probablement més important de l'Estat.



**12.00 h.** APERITIU TEATRAL al carrer del Comte de Rius i a l'illa de vianants El Centre. L'estómac desinflat i la vela buida, dos naufrags remen i remen fins al límit de les seves forces. Aconseguiran de sobreviure a les terribles privacions i perills que els esperen? No us perdeu aquesta emocionant aventura marítima de MARCELINE I SILVESTRE. "A LA DERIVA", un espectacle mullat i mogut.



**18.45 h.** TOC DE PRIMA des del Campanar de la Catedral. Un quart d'hora abans del Repic General de Campanes, les dues campanes anomenades popularment Primes, també conegudes com Ave Maria o Seny Petit deixen sentir la seva nota fa. Una data de l'any 1753, l'altra fou refosa el 1859, i actualment són tocades pel GRUP DE CAMPANERS DE TARRAGONA.

**19.00 h.** EL PREGÓ DE SANTA TECLA. Seguint l'immemorial costum, quan les agulles del rellotge marquin les set del vespre, els TROMPETERS DEL MUNICIPI, vestits de rigorosa gala amb gramalla vermella i barret de copa, executaran des del balcó de la ciutat les notes del TOC DE PREGÓ per saludar tot seguit els tarragonins. A continuació, cediran el seu lloc a l'alcalde de la ciutat, Joan Miquel Nadal i Malé, qui farà onejar la SENYERA DE TARRAGONA en senyal de festa i gaudi, mentre que des de la teulada de l'Ajuntament els COETS DE FESTA MAJOR indicaran tan joiosa celebració, ahora que totes les campanes de la Catedral Primada i Metropolitana s'alçaran al vol en el REPIC GENERAL DE CAMPANES, a càrrec del GRUP DE CAMPANERS DE TARRAGONA. L'Alcalde saludarà els tarragonins convidant-los a gaudir de les jornades centrals de les Festes i, a continuació, encendrà una SENSACIONAL MASCLETADA preparada per la PIROTÈCNIA ÚBEDA, SL de la Font d'en Carròs, la Safor, País Valencià, que serà conduïda pel coeter Joan Pere Úbeda. Un cop el soroll hagi indicat l'esclat de la festa, al Saló dels Plenaris i amb escorta de MACERS i GUÀRDIA URBANA DE GALA, ACTE PROTOCOLARI DE LECTURA DEL PREGÓ DE SANTA TECLA, a càrrec del pare jesuïta JOSÉ MARÍA DíEZ-ALEGRÍA (Gijón, 1911).



**20<sup>00</sup> h.** Aproximadament, L'ARRENCADA FESTIVA, des de la plaça de la Font; les colles geganteres de la ciutat porten la festa al carrer en un acte d'extraordinari èxit el 1991. Hi prendran part:

NEGRITOS I GEGANTS DE LA CIUTAT  
GEGANTS DEL CÓS DEL BOU (ANTICS DE LA CIUTAT)  
GEGANTS VELS I NOUS DEL CARRER DE LA MERCERIA  
GEGANTS DEL MIRACLE  
GEGANTS VELS I NOUS DE TORREFORTA  
NANOS DE TORREFORTA  
GEGANTS DE SANT PERE I SANT PAU  
GEGANTS DEL SERRALLO  
GEGANTS DEL BARRI DEL PORT  
GEGANTS DE LA ZONA DE PONENT  
CAPGRÓS DEL MAGINET

Tots ells aniran acompanyats per grups de grallers i tabalers, i tancarà l'Arrencada la BANDA DE MÚSICA CIUTAT DE TARRAGONA.

**20<sup>30</sup> h.-** VESPRE SIMFÒNIC, a la plaça del Rei. Els nostres vespres de concert compten avui amb una formació de primera categoria: L'ORQUESTRA GALANA EN CONCERT. Formada el 1980, La Galana ha enregistrat cinc discos de llarga durada. El 1991 la Generalitat de Catalunya li va concedir el premi nacional de música a l'interpret de música lleugera.

**21<sup>00</sup> h.** EL PRIMER BALL DE GEGANTS DE LES FESTES, a la plaça de la Font. Els nostres gegants tots junts en un mateix espai ballant al so d'una de les melodies més populars de les nostres Festes: el pas-doble Amparito Roca.

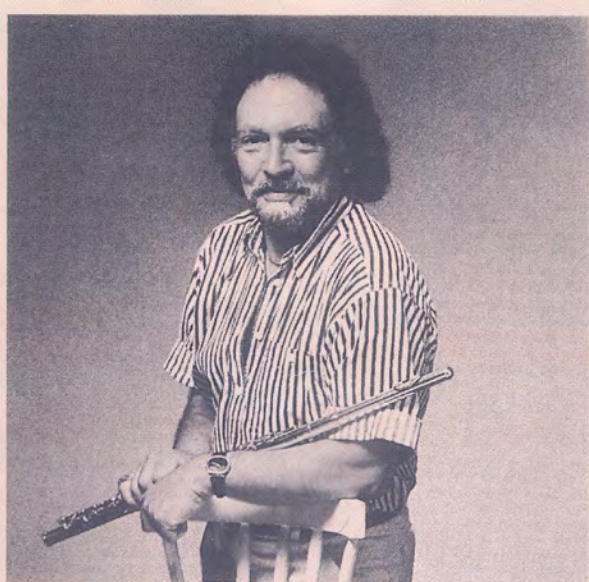
**22<sup>00</sup> h.** EXTRAORDINARI CONCERT DE NEW AGE/ LA MÚSICA DE LA NOVA ERA. PAUL HORN EN CONCERT A L'INTERIOR DE LA CATEDRAL DE TARRAGONA. INSIDE THE CATEDRAL. Paul Horn ha estat considerat com el pare de la New Age, i el seu enregistrament "Inside the Cathedral", un dels treballs angulars d'aquesta tendència musical. Horn ha viatjat des del Canadà per tot el món a fi d'efectuar concerts i enregistraments amb les seves peculiars flautes en edificis tan singulars com el Taj Mahal, a l'Índia; la Gran Piràmide de Keops, o el Temple del Cel, a la Xina. En aquesta ocasió, "Inside the Cathedral" connectarà la seva sonoritat inicial, a la Catedral de Vilnius a Lituània, amb la Catedral de Tarragona, en el primer concert que Horn realitza a la península.

Per a aquest concert, és imprescindible recollir la invitació corresponent a l'estand de les Festes, a la Rambla Nova.

Col·laboren: Capítol Catedralici  
Restaurant Les Coques



DILLUNS  
**21**  
EL PREGÓ



# PAUL HORN

**23.00 h.** CANYA'N'ROLL'92. ROCK DE TARRAGONA!  
Segona edició del programa de difusió i promoció dels grups de pop i rock de la ciutat de Tarragona, en el qual participaran nou formacions al llarg de tres nits. L'esplanada del Camp de Mart estrena el primer concert amb:

ADN (a les 23.00 h.).

LAUSENGIERS (a les 23.45 h.).

WOLFGANG (a les 24.30 h.).

Col·labora: J. Calvó. Lloguer de maquinària mòbil

**23.30 h.** L'IMPRESINDIBLE BALL DE LA PLAÇA DEL REI amb l'ORQUESTRA LA GALANA. Una de les orquestres més



carismàtiques del país combinarà les formes clàssiques del ball de parella amb els ritmes de moda, sense oblidar la recuperació dels balls vuit-centistes. Boleros, tangos, pas-dobles, valsos, cúmbies, sambes, xarlestons, fox, mambos, rock i salsa amb La Galana.



DIMARTS

22

LA VIGÍLIA

**11.45** TOC DE PRIMA des del campanar de la Catedral a càrrec del GRUP DE CAMPANERS DE TARRAGONA.

**12.00** h. REPIC GENERAL DE CAMPANES. Totes les campanes de la Catedral repiquen i acompanyen el vol de l'Assumpta -fosa el 1.313, és la més antiga de la Catedral i una de les més antigues d'Europa- i la Fructuosa -datada el 1.314-.

**12.00** h. TRADICIONAL ENTRADA DELS GRALLERS, TABALERS, SACAIREs, DOLÇAINERS, XEREMIERs i ALTRES SONADORS TRADICIONALS. Els músics del nostre Seguici Popular fan entrada a la ciutat pel portal del Roser al punt del migdia, per recórrer el noble itinerari de la plaça del Pallol, el carrer dels Cavallers i el carrer Major. A més dels sonadors locals, les Festes aplegaran també:

La COBLA MANXAIRE, cobla de tres quartans de Sabadell  
Els MINISTRERS DE LA VILA-NOVA, de Vilanova i la Geltrú  
Els XEREMIERs DE SA CALATRAVA, de Mallorca  
La COLLA DE DOLÇAINERS DEL PAÍS VALENCIÀ  
I la PETITA BANDA L'ALEGRIA, d'Amposta

Tots els grups executaran una peça de lluïment davant l'antic Ajuntament, al carrer Major.

**13.00** h. ENGRESCADOR CONCERT-VERMUT, en el marc habitual de la plaça de les Cols, amb una formació d'Esplugues dirigida pel prestigiós Marcel Casellas: LA PRINCIPAL DEL METRO. Patates, olives i vermut combinats amb una refrescant injecció musical per a una jornada que promet ser dura.

Col·laboren: Vermut Yzaguirre, Patates Busquets, Comercial Heredia i "Aceitunas y Salazones Hnos. Hernández, SL"

**17.30** h. INICI DE LES VII 24 HORES DE NATACIÓ, al Club Natació Tàrraco.

**18.30** h. EL BALL DE DAMES I VELS. Comencen les representacions d'aquest ball parlat, genuïnament tarragoní al carrer Major.

**19.00** h. LA TRADICIONAL I ÚNICA CERCAVILA DE SANTA TECLA. EL SEGUICI POPULAR més ric de tot el país surt des de la plaça de la Font per recórrer els carrers centrals de la ciutat: el BALL DE DIABLES, que llueix l'actual vestuari per últim cop a la festa major de Santa Tecla; el DRAC; el BALL DE SERRALLONGA; l'ÀLIGA, acompanyada per la PETITA BANDA L'ALEGRIA, d'Amposta; la MULASSA; la CUCAFERA; el MAGÍ DE LES TIMBALES; els GEGANTONS NEGRITOS; els GEGANTS DE LA CIUTAT; els GEGANTS VELS; els NANOS VELS; els NANOS NOUS; el BALL DE BASTONS; el BALL DE PASTORETS; el BALL DE TURCS I CAVALLETS; el BALL DEL PATATUF; el BALL DE CERCOLETS; el BALL DE BASTONS DE L'ESBART SANTA TECLA; el BALL DE GITANES; els GRALLERS I SONADORS TRADICIONALS, i la BANDA DE MÚSICA CIUTAT DE TARRAGONA.

Hi figurarà, en presentació oficial, el recuperat BOU DE LA CIUTAT, cisellat per Montserrat Canudas. La fusteria de Joan





Salvadó n'ha fet la carcassa i la sastreria d'Ambròs Domingo el seu domàs grana. Els portadors pertanyen a l'Associació de Veïns de Sant Pere i Sant Pau. És apadrinat pel Bou o MOMEROTA i MOMEROTETA DE MATARÓ, Maresme, acompanyades respectivament pels GRALLERS DE MATARÓ i els GRALLERS DE CABRILS.

**19<sup>00</sup>** h. Les DAMES i VELS efectuen les seves REPRESENTACIONS a la cruïlla dels carrers del Comte de Rius i d'August -19.00 h.- i al carrer de sant Agustí -19.30 h.

**20<sup>00</sup>** h. INAUGURACIÓ DE L'EXPOSICIÓ DE PINTURA DE KIM DOMÈNEC, a la Sala de la Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, "la Caixa", carrer de Cristòfor Colom.

**20<sup>15</sup>** h. DAMES i VELS, a la plaça de les Cols.

**20<sup>30</sup>** h. (aproximadament) - PRIMERA ACTUACIÓ DE PLAÇA DE TOT EL SEGUICI POPULAR, davant de l'Ajuntament.

**21<sup>00</sup>** h. DARRERA REPRESENTACIÓ D'AVUI a càrrec del BALL DE DAMES i VELS, al carrer de Méndez Núñez.

**21<sup>15</sup>** h. PRIMERA REPRESENTACIÓ DEL BALL DE SERRALLONGA, amb els seus parlaments, al carrer de Méndez Núñez.

Col·labora: Associació de Comerciants i Professionals del carrer.

DIMARTS

22

LA VIGÍLIA

21.30 h. PRIMERES REPRESENTACIONS DEL BALL DE PASTORETS I DEL BALL DE GITANES, amb els seus parlaments i danses, al carrer del Comte de Rius i a l'illa de vianants El Centre.

Col·labora: Associació de Comerciants "El Centre"

22.00 h. SUCCESSIVES REPRESENTACIONS DE PASTORETS I GITANES al carrer de Méndez Núñez.

22.15 h. BALL DE JOAN DE SERRALLONGA a la Rambla Nova, a l'alçada dels carrers de la Unió i de Sant Francesc.

22.30 h. LA JA IMPRESCINDIBLE ESTRACANADA ALS JARDINS DEL CAMP DE MART. Cinema, rock i discoteca aplegats bojament en un paratge paradisiac:

- 22.30 h.- PRIMERA SESSIÓ DE CINEMA. Si vols riure sense parar, no et perdís la desenfrenada comèdia QUÈ T'HI JUGUES MARI PILI, de Ventura Pons.

- 1.00 h.- INICI DE LA SEGONA JORNADA DEL CANYA'N'ROLL'92. ROCK DE TARRAGONA! Una formació que repeteix per tercer any a Santa Tecla: els ATZUCAC. Col·labora: J. Calvó, lloguer de maquinària mòbil

- 1.30 h.- SEGON PASSI DE CINEMA. John Cusack, Angelica Huston i Annette Bening en un trepidant thriller de Stephen Frears produït per Martin Scorsese: THE GRIFTERS (ELS ESTAFADORS).

- 1.45 h.- SEGONA TONGADA DE ROCK D'AQUÍ amb una banda que cada cop sona millor: els BACCUUM. Col·labora: J. Calvó. Maquinària mòbil

- 2.30 h.- EL ROCK TARRAGONÍ CONNECTA AMB LES ARRELS CELTES. Ells són DULCINEA FOLK, per ballar de valent amb una formació ampliada i renovada. Col·labora: J. Calvó. Maquinària mòbil

- 3.15 h.- ESPECTACULAR DISCOTECA MÒBIL "COCA COLA VÍDEO ROAD SHOW". Tres hores d'espectacle amb llums, so, vídeo en directe, efectes especials, animació, concursos i jocs, fins a les 6.00 h, amb AZI.9. PRODUCCIONS.

- 5.00 h.- SESSIÓ DE MATINADA, per veure sortir el sol amb el cel·luloide al davant: LABIOS ARDIENTES. Don Johnson i Virginia Madsen entre la intriga i el toc sensual.

Ampli servei de bar.

22.45 h. DARRERES REPRESENTACIONS DELS BALLS PARIATS DE PASTORETS I GITANES, al davant de la Cafeteria Restaurant Arimany, a la Rambla Nova.

23.15 h. ÚLTIMA ACTUACIÓ DE LA JORNADA DEL BALL DE JOAN DE SERRALLONGA, davant de l'Arimany, a la Rambla Nova.

24.00 h. BONA MARXA a la plaça de la Font amb una REVETLLA MEMORABLE. L'ORQUESTRA AITANA de Vinaròs



(Castelló), i l'ORQUESTRA IV DIMENSIÓN, disposades a fer-nos bellugar el cos.

Ampli servei de bar, taules i cadires.

**24.00 h.** BALL POPULAR a la Rambla Nova, amb una orquestra triomfadora en el passeig tarragoní el 1991: l'ETHEL i l'ORQUESTRA MALVARROSA arriben des de les platges de València.

Ampli servei de bar, taules i cadires.

**7.00 h.** MATINADES TRAGUEJADES per anar picant aquí i allà. Encara és fosc i els grallers i timbalers deixen sonar les notes del tradicional i característic TOC CONJUNT DE MATINADES a la plaça de la Font, per a continuació recórrer tota la ciutat i retornar a l'Ajuntament cap a les 9.00 h:

GRALLERS DE L'ALFÀBREGA

GRALLERS ELS BORDONS

GRALLERS DE LA COLLA JOVE

GRALLERS DE LA COLLA CASTELLERA DE SANT PERE

I SANT PAU

GRALLERS DE L'ESBART DANSAIRE

GRALLERS DE L'ESBART SANTA TECLA

GRALLERS DEL MIRACLE

GRALLERS DE MOLNARS

GRALLERS DEL BARRI DEL PORT

GRALLERS DE SANT MAGÍ

GRALLERS DE LA MITJA LLUNA

GRALLERS LES TEULETES

GRALLERS TOCAFERRO

GRALLERS DE TORREFORTA

GRALLERS VA COM VA

GRALLERS XIQUETS DE TARRAGONA

GRALLERS XIQUETS DEL SERRALLO

ALUMNES DE L'ESCOLA DE GRALLERS DE TARRAGONA

COBLA MANXAIRE de Sabadell

GRALLERS ELS ORRIOLS de Vilanova

XEREMERS DE SA CALATRAVA de Mallorca

DOLÇAINERS DEL PAÍS VALENCIÀ

Així com tots aquells grallers i tabalers que desitgin fer sonar els seus instruments pels nostres carrers.

**8.00 h.** SANTA MISSA a la Capella de Santa Tecla a la Catedral.

**8.30 h.** TOC DE FESTA des del Campanar de la Catedral. Les dues campanes conegudes com a Clàssiques i la Fructuosa anuncien el rés de prima el dia de festa gran.

**9.00 h.** INICI DE LES XII HORES DE FRONTENNIS a les instal·lacions exteriors del Pavelló de la Joventut, a l'avinguda d'Andorra.

Organitza: Frontennis Tarragona AD

DIMECRES

23

SANTA  
TECLA

DIMECRES

23

SANTA  
TECLA

**10.00 h.** TRASLLAT PROCESSIONAL DEL BRAÇ DE SANTA TECLA, des de la seva capella fins a l'altar major de la Catedral.

**10.00 h.** ANADA A OFICI. EL SEGUICI POPULAR retorna la festa novament a la Part Alta per acompanyar els MACERS, els UXIERS, la SENYERA DE LA CIUTAT i les autoritats locals, escortades per la GUÀRDIA URBANA DE GRAN GALA, cap a la Catedral.

Els TROMPETERS DEL MUNICIPI realitzaran des de les escales de la Catedral els tres tocs propis de la Festa, tot anunciant que s'apropa la senyera de la ciutat.

En arribar la senyera a la porta de la seu, ENTRADA MATINAL amb l'actuació conjunta de tots els balls, entremesos i músics del SEGUICI POPULAR, i enlairament dels PILARS DE SALUTACIÓ per part de les quatre COLLES CASTELLERES.

**10.00 h.** XIV PEONADA POPULAR DE SANTA TECLA. 5 km. La cursa més popular de la ciutat omplirà el matí de santa Tecla d'atletes els carrers de la ciutat, tot sortint des de la Rambla Nova. El número de participant s'ha de recollir personalment al Gimnàs Ceron (carrer de Cartagena), Esports Pàmies (carrer de Lleida), Gimnàs Integral (carrer dels Cavallers) o a les Instal·lacions del Patronat Municipal d'Esports -polisportius de Campclar i de Sant Pere i Sant Pau, i instal·lacions de Sant Salvador.

Col·labora: Coca-Cola i Vespa Club Tarragona

**10.00 h.** FINALS DEL XXXIV TORNEIG INTERPROVINCIAL DE PILOTA, en les modalitats de pala curta i paleta, al frontó del Club Gimnàstic, organitzades per la seva Secció de Pilota.

**10.00 h.** ACTUACIONS DELS BASTONERS DE RIUCLAR per diverses zones de la ciutat fins a les 13h.

**10.30 h.** SANTA MISSA PONTIFICAL a la Catedral. El solemne ofici del matí de la festa gran és presidit per l'Arquebisbe, Dr. Ramon Torrella, i hi prenen part el Capítol Catedralici i les parròquies i comunitats cristianes de Tarragona. Durant la missa, l'SCHOLA CANTORUM DE LA CATEDRAL, amb un centenar de veus i amb l'acompanyament de l'orgue de la Catedral, cantarà els GOIGS DE SANTA TECLA. També hi intervindrà la Banda de Música Ciutat de Tarragona.

**11.15 h.** NOVA REPRESENTACIÓ DE DAMES i VELS, al pla de la Seu.

**11.45 h.** TORNADA D'OFICI. Acabada la celebració, el SEGUICI baixa novament cap a l'Ajuntament, precedint la senyera de la ciutat i la corporació municipal, escortada pels MACERS, els UXIERS i la GUÀRDIA URBANA DE GRAN GALA.

**12.00 h.** PASSADA DEL SEGUICI POPULAR per davant el Palau Municipal. Breument, però lluint el bo i millor del repertori, els balls i entremesos actuen a la plaça de la Font:



DRAC, BOU, MULASSA, CUCAFERA, BALL DELS NEGRITOS, GEGANTS I GEGANTS VELS, BALL DE BASTONS, PASTORETS, TURCS I CAVALLETS, PATATUF, CERCOLETS, GITANES, SERRALLONGA, BASTONERS DE L'ESBART SANTA TECLA, BALL DE L'ÀLIGA i VERSOTS SATÍRICS I CRÍTICS DEL BALL DE SANT MIQUEL I DIABLES.

**12**.00 h. DAMES I VELS, a la plaça del Fòrum.



**13**.00 h. ARRISCAT ENLAIRAMENT DE CASTELLS, TORRES i PILARS, a la plaça de la Font, amb les colles:

- XIQUETS DE TARRAGONA
- JOVE DELS XIQUETS DE TARRAGONA
- XIQUETS DEL SERRALLO
- COLLA CASTELLERA DE SANT PERE I SANT PAU

En finalitzar l'actuació, els grups de grallers i timbalers realitzaran el TOC DE VERMUT.

**17**.30 h. FINAL DE LES VII HORES DE NATACIÓ, al Club Natació Tàrraco.

**18**.00 h. CANT LITÚRGIC DE VESPRES PONTIFICALS a la Catedral.

**18**.30 h. ANADA A PROCESSÓ. EL SEGUICI POPULAR i les COLLES CASTELLERES sortiran de la plaça de la Font per dirigir-se novament a la Catedral, precedint la SENYERA DE LA CIUTAT, autoritats, MACERS, UXIERS i GUÀRDIA URBANA DE GRAN GALA.

**19**.00 h. TRADICIONAL i POPULAR PROCESSÓ DEL BRAÇ DE SANTA TECLA, que sortirà del Pla de la Seu i recorrerà els principals carrers i places de la Part Alta. L'encapçalaran el nostre SEGUICI POPULAR i les COLLES CASTELLERES. En sortir la relíquia portada des d'Armènia l'any 1.321, el GRUP DE CAMPANERS DE

DIMECRES

23

SANTA  
TECLA

DIMECRES

23

SANTA  
TECLA

TARRAGONA engagarà el REPIC GENERAL fins que perdin de vista el Braç des del Campanar, mentre que la Banda de Música Ciutat de Tarragona interpretarà la MARXA DE SANTA TECLA.

**20<sup>00</sup> h.**(aproximadament) - IMPRESSIONANT ENTRADA DEL BRAÇ DE SANTA TECLA a la Catedral, envoltada per l'extraordinària actuació de tots els balls i entremesos, els pilars i vanos de les colles castelleres, un repic general de campanes, la Marxa de Santa Tecla a càrrec de la Banda de Música Ciutat de Tarragona i una MAGNÍFICA COL·LECCIÓ DE FOCS ARTIFICIALS disparada per la PIROTÈCNIA ÚBEDA SL de la Font d'en Carròs, al País Valencià.

Un cop la relíquia sigui a l'interior de la Seu, l'SCHOLA CANTORUM DE LA CATEDRAL la saludarà amb el CANT DELS GOIGS DE SANTA TECLA.

Simultàniament, la INIGUALABLE BAIXADA DEL SEGUICI POPULAR fins a la plaça de la Font convertirà el carrer Major i la Baixada de la Misericòrdia en un autèntic espectacle de foc, balls i música. En arribar a l'Ajuntament, ÚLTIMA TANDA DE LLUÏMENT DEL SEGUICI, en la qual destacarà el BALL DE BASTONS DE TARRAGONA amb la seva popular MORT DEL DIMONI, que solament podreu admirar aquest vespre.

**20<sup>45</sup> h.** ÚNICA ACTUACIÓ CONJUNTA DELS BALLS PARLATS TARRAGONINS, que executaran els seus parlaments i versots a l'enfustat de la plaça del Rei:

- BALL DE DAMES I VELLS
- BALL DE SANT MIQUEL I DIABLES
- BALL DE JOAN DE SERRALLONGA
- BALL DE PASTORETS
- BALL DE GITANES

**21<sup>00</sup> h.** SARDANES a la Rambla Nova, amb la COBLA CIUTAT DE TERRASSA.

Organitza: Coordinadora Sardanista en conveni amb l'Ajuntament de Tarragona.

Col·labora: Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona

**21<sup>00</sup> h.** FINAL DE LES XII HORES DE FRONTENNIS, a les instal·lacions exteriors del Pavelló de la Joventut, avinguda d'Andorra.

**23<sup>00</sup> h.** ELEGANT CASTELL DE FOCS ARTIFICIALS, que serà puntualment disparat des de la Punta del Miracle per la PIROTÈCNIA ÚBEDA, de la Font d'En Carròs, a la comarca de la Safor, País Valencià. Pirotècnia Úbeda va ser fundada el 1.932 i ha obtingut importants premis als concursos de Mònaco, València i Donòstia. Enguany ha guanyat el III Concurs de Focs Artificials Ciutat de Tarragona i ha estat seleccionada per als certàmens de Donòstia i Bilbao. La seva exhibició podrà ser vista des de la platja del Miracle, passeig Marítim, Balcó del Mediterrani i passeig de Sant Antoni.



DIMECRES

23

SANTA  
TECLA



**23**.30 h. CANYA'N'ROLL'92. ROCK DE TARRAGONA!  
PETERBILTS, homes de música ben compacta, inicien la darrera sessió de grups tarragonins a l'esplanada del Camp de Mart.

Col·labora: J. Calvó, lloguer de maquinària mòbil

**24**.00 h. QUINZE ANYS DE SALSETA DEL POBLE SEC. La Salseta celebra el seu quinzè aniversari amb una macrofesta a la plaça de la Font. La revetlla del dia de santa Tecla esdevindrà una festa plena de sorpreses.

Ampli servei de bar, taules i cadires.

**24**.15 h. CONTINUA EL CANYA'N'ROLL'92 amb LOS BURTON, la banda que el jurat seleccionà amb millor puntuació. També a l'esplanada del Camp de Mart.

Col·labora: J. Calvó, Maquinària mòbil

**1**.00 h. ESPECTACLE FINAL DEL CANYA'N'ROLL'92 amb una formació amb una llarga trajectòria al darrera: els NO LO SÉ, a l'esplanada del Camp de Mart.

Ampli servei de bar.

Col·labora J. Calvó. Maquinària mòbil.

**8.00 h.** LES SEGONES MATINADES des de la plaça de la Font. Els grups de grallers i tabalers de les colles castelleres ens recorden que la Mercè també és festa:

- GRALLERS XIQUETS DE TARRAGONA
- GRALLERS DE LA COLLA JOVE
- GRALLERS XIQUETS DEL SERRALLO
- GRALLERS DE LA COLLA CASTELLERA DE SANT PERE I SANT PAU.

**13.00 h.** LA DIADA CASTELLERA MÉS POPULAR DE TARRAGONA, a la plaça de les Cols amb les colles:

- XIQUETS DE TARRAGONA
- JOVE DELS XIQUETS DE TARRAGONA
- XIQUETS DEL SERRALLO
- CASTELLERA DE SANT PERE I SANT PAU

Acabaran la seva exhibició aixecant un PILAR DE QUATRE amb el qual cada agrupació intentarà de pujar i baixar les escales de la Catedral, per provar d'arribar a la casa gran.

**18.30 h.** EL CAFÈ CONCERT DE GRALLA i D'ALTRES INSTRUMENTS D'INXA, a la plaça de la Font, amb l'escollit repertori que oferiran les millors formacions locals:

- GRALLERS DE L'ALFÀBREGA
- GRALLERS ELS BORDONS
- GRALLERS DE LA MITJA LLUNA
- GRALLERS DE MOLNARS
- GRALLERS LES TECLETES
- GRALLERS TOCAFERRO
- GRALLERS ELS MARCETS DE SITGES
- DOLÇAINERS DEL PAÍS VALENCIÀ

**19.00 h.** EL BALL PER A LA CANALLA. El passeig de les Palmeres continua fidel a la cita amb els més petits. La revetlla dels petits compta enguany amb els ROVELL D'OU, uns xicots molt bregats en aquests afers dels mambos, valsos, rocks, rumbes i twists.

**20.00 h.** EL BALL DE GRALLES DEL BALCÓ DEL MEDITERRANI. Dues formacions de categoria per al ball de tarda tarragoní:

- GRALLERS TOCAFERRO, de Tarragona
- GRALLERS ELS MARCETS, de Sitges

**20.00 h.** LLIURAMENT DEL PREMI EL BALCÓ, convocat per ÒMNIUM CULTURAL, a la Sala d'Actes del palau municipal.

**21.00 h.** SELECTE CONCERT DE LA MERCÈ, a càrrec del COR CIUTAT DE TARRAGONA i el JOVE COR DE TARRAGONA, a l'església dels Caputxins.

**23.00 h.** LA TARRAGONINA ORGIA DE FOC amb un CORREFOC de primera categoria. Les festes de santa Tecla clouen els seus deu intensos dies amb una immillorable tria de grups de foc que, des de l'emblemàtica plaça de la Mitja Lluna,



enfilaran el carrer de la Unió, la Rambla Nova i el carrer de Cañellas, per finalitzar amb la IMPRESSIONANT CARRETILLADA CONJUNTA, a la plaça del Mercat. Hi actuaran:

- BALL DE DIABLES DE SITGES, documentat el 1858
- BALL DE DIABLES DE REUS, documentat el 1771
- BALL DE DIABLES DE TARRAGONA, documentat el 1426
- COLLA VORAMAR DEL SERRALLO
- DRAC DE VILANOVA I LA GELTRÚ, amb notícies des del 1833
- DRAC DE LA GORNAL, construït el 1981
- DRAC DE SANT ROC DE TARRAGONA, amb antecedents des del 1426
- BOU DE TARRAGONA, amb antecedents des del segle XV.



24.00 h. RETRONADORA TRACA FI DE FESTES, a càrrec de la valenciana PIROTÈCNIA ÚBEDA, que tancarà la Santa Tecla d'enguany amb un vistós final aeri, a la Rambla Nova.

TARRAGONINS!  
CORREM TOTS SOTA EL FOC  
PER ACOMIADAR  
LES FESTES!!

FI DE  
FESTES

\* ANTIC AJUNTAMENT. Carrer Major, 39.

BESTIARI DE FOC. Fotografies de Ramon Saumell. Produïda pel Servei de Cultura Tradicional del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. A partir del 17 de setembre de 9 a 15 h. i de 18 a 21 h.

\* VOLTES DEL PALLOL. Plaça del Pallol.

CINEMA GRÀFIC. Organitzada pel Sindicat d'Iniciativa i Turisme. A partir del 18 de setembre, de 18 a 21 h.

\* CASA CASTELLARNAU. Carrer dels Cavallers.

VISIONS. MATERIALS PER A UN ÀTLAS HISTÒRIC DE TARRAGONA. Produïda pel Museu d'Història de Tarragona. A partir del 16 de setembre.

\* CATEDRAL.

PALLIUM: EXPOSICIÓ D'ART I DOCUMENTACIÓ. Fins al 30 de setembre. Feiners de 10 h. a 19 h. Festius de 10 h. a 14 h.

\* MUSEU D'ART MODERN. Carrer de Santa Anna, 8

EXPOSICIÓ DE PINTURA HOMENATGE AL PINTOR ENRIC PINET I PÀMIES. Del 18 de setembre al dia 1 de novembre de 10 a 20 h. Festius d'11 a 14 h.

\* DIPUTACIÓ DE TARRAGONA. Passeig de Sant Antoni, 100.

EXPOSICIÓ DELS TREBALLS REALITZATS A LA RESIDÈNCIA LLAR DE LA MERCÈ DE LA DIPUTACIÓ DE TARRAGONA. Del 18 al 29 de setembre, de 10 a 13 h. i de 17 a 19.30 h.

\* SALA D'EXPOSICIONS DE "LA CAIXA". Carrer Cristòfor Colom.

A partir del 22 de setembre, de 12 a 14 h. i de 18 a 21 h.

\* APARADORS DEL CARRER MAJOR.

SANTA TECLA. CARTELLS DEL FONS MUNICIPAL (1864-1935). L'exposició que el 1991 omplia l'Ajuntament surt ara al carrer.

Coorganitzen: Associació de Comerciants del carrer Major i Ajuntament de Tarragona.

- 56è CONCURS FOTOGRÀFIC i 28è CONCURS DE DIAPOSITIVES EN COLOR, convocats pel CASAL TARRAGONÍ, amb el patrocini de l'Ajuntament i la Generalitat, amb temàtica pròpia de les festes de Sant Magí i Santa Tecla. Bases als programes especials que podeu trobar a l'estand d'informació de les festes.

- Els dies 11, 12 i 13 de setembre la Federació Catalana de Voleibol organitza el V. Torneig de Santa Tecla de Volei Platja, a l'Arrabassada.

- El diumenge 13 de setembre, la Societat Esportiva de Pescadors de Canya de Tarragona organitza el X. Trofeu Ciutat de Tarragona de Pesca amb canya, a l'escullera del Port.

- El dissabte 26 de setembre, el Club Voleibol Sant Pere i Sant Pau organitza el II Torneig Santa Tecla'92, al Pavelló Municipal del barri.

- El diumenge 27 de setembre, a les 11.30 h, tindrà lloc la LXVI travessia nedant al Port de Tarragona, organitzada pel Club Nàutic Tarragona.

- El diumenge 27 de setembre, a les 16.00 h, el Club Ciclista Campclar organitza dues curses a la Rambla Nova, en les categories de veterans i cadets.

- El diumenge 4 d'octubre, se celebrarà el XIV Concurs de Castells, a partir de les 10 h, a la Plaça de Braus.

- LES FESTES DE SANTA TECLA compten amb el suport tècnic de RUZAFÀ, la col·laboració dels Bombers, la Guàrdia Urbana, Creu Roja, Mossos d'Esquadra, Policia Nacional i els mitjans d'informació locals.



- EL BALL DE DIABLES DE TARRAGONA I L'ÀREA DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT, COM A ORGANITZADORS DEL CORREFOC, INFORMEN A TOTS ELS TARRAGONINS QUE SI ELS CORREDORS, EN EL DECURS DE L'ACTE, DEMANEN AIGUA, AQUESTA NO PODRÀ LLENÇAR-SE FINS QUE NO HAGI ACABAT LA TRACA. EL CORREFOC ÉS UNA FESTA DE FOC, NO D'AIGUA. PORTEU PREFERENTMENT ROBA DE COTÓ O TEXTÀ, I EN CAP CAS DE FIBRA SINTÈTICA. AL CAP, LLIGUEU-VOS UN MOCADOR O BÉ POSEU-VOS UN BARRET. ALS PEUS, DUEU SABATES ESPORTIVES O CALÇAT CONSISTENT, MAI SANDÀLIES O XANCLAS. SALTEU SEMPRE ENDAVANT I NO US COL·LOQUEU ENTRE ELS TIMBALERS I LES BOSSES DE CARRETTILLES DELS BALLS DE DIABLES I DRACS. REPARTIU-VOS ENTRE ELS DIFERENTS GRUPS.

- L'AJUNTAMENT DE TARRAGONA prega a tots els ciutadans que guarneixin les finestres i balcons amb domassos i senyeres, així com els aparadors dels comerços, per tal de donar més relleu a la festa.

- Recomanem que us abstingueu d'utilitzar els vostres vehicles pel centre de la ciutat, així com per anar a la platja del Miracle i el passeig Marítim el dia del Castell de Focs, ja que evitarem els embussos en la circulació.

- També preguem que respecteu les mesures especials de circulació i seguretat establertes per les àrees de seguretat ciutadana i de cultura, i que seguïu especialment les indicacions dels seus efectius i personal d'organització.

- Informeu-vos de les zones i carrers tallats al trànsit a través de la Guàrdia Urbana/092.

- Si us desplaceu en el vostre vehicle, escolliu prèviament l'itinerari més convenient. Els itineraris alternatius proporcionen major seguretat i permeten estalviar temps en evitar-se els embussos.

- Aparqueu els vostres vehicles a les zones perifèriques i als aparcaments públics.

- Respecteu molt especialment les normes i senyals de circulació.

- No deixeu en els vostres vehicles objectes d'interès o valor.

- Eviteu la pèrdua de la documentació; porteu-la en un lloc segur.

- Fixeu un punt de trobada amb la canalla, perquè pugui ser-vos útil en cas de pèrdua.

- No deixeu deixalles de menjar i envasos de beguda pel terra. Poseu-los dins d'una bossa i dipositeu-la en una paperera o contenidor.

- L'organització agraeix el comportament cívic dels assistents a les festes.

- PER A QUALSEVOL ACLARIMENT, PODEU DIRIGIR-VOS A L'ESTAND D'INFORMACIÓ INSTAL·LAT A LA RAMBLA NOVA O AL DEPARTAMENT DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT (TEL. 296121 / 296120 / 296100).

La samarreta de les Festes de Santa Tecla, que anualment edita el Ball de Diables de Tarragona, amb la col·laboració de l'Ajuntament de Tarragona, es posarà a la venda en el següents indrets:

- 1.- Llibreria VYP, carrer del Pare Iglésies i carrer del Gasòmetre, 24
- 2.- Cafè-Bar POETES. Carrer de sant Llorenç, 15
- 3.- Floristeria ROMEU, quiosc de la plaça de Verdaguer
- 4.- Llibreria TRAMA, carrer Major, 33
- 5.- Bar SUAU, carrer de la Merceria
- 6.- Bar TÒFUL, plaça del Fòrum
- 7.- Boutique SCORPIONS, carrer del Comte de Rius, 20
- 8.- Joieria-rellotgeria TORREFORTA, carrer de Falset, Torreforta
- 9.- EL NEGRITO I LA NEGRITA, carrer del Governador González, 28

- 10.- Bar EL PINAR, Plaça de Catalunya, Sant Pere i Sant Pau
- 11.- Xarcuteria-Carnisseria MUNUERA, Bloc Veneçuela, baixos-C, Sant Pere i Sant Pau.
- 12.- CUCUDRULU MUSICAL, carrer de la Pau del Protectorat
- 13.- TUCAN-CAN, platja del Miracle
- 14.- SERVEI MUNICIPAL DE MERCATS DE TARRAGONA, SA
  - Parada 6 Guillermina
  - Parada 59 Pollastres Borràs
  - Parada 79 Mercè
  - Parada 22 Guivernau
- 15.- MINIPREU TRES, c/ 54, Bonavista
- 16.- PATRONAT MUNICIPAL DE TURISME, of. Rambla Nova i of. c/ Major, 39
- 17.- CUINA I LLAR, carrer de Pau Casals, 6
- 18.- BAR LA PENYA, plaça de la Font, 35
- 19.- CARNISSERIA REMEI OSSÓ, Mercat del Fòrum
- 20.- QUIOSC CARAMEL, Galeries Comercials, Rambla Nova, 38
- 21.- LA GELADERIA, plaça del Rei
- 22.- ESTAND DE LES FESTES, Rambla Nova

DISSABTE 19. 19.00 h.- CERCAVILA DE LA X MOSTRA DE FOLKLORE VIU: Font del Centenari, Rambla Nova, carrer de sant Agustí, carrer del Portalet i plaça de la Font.

DILLUNS 21. 20.00 h.- L'ARRENCADA DE LA FESTA: Plaça de la Font, carrer del Portalet, Rambla Vella, carrer del Comte de Rius, Rambla Nova, carrer de sant Agustí, carrer del Portalet i plaça de la Font.

DIMARTS 22. 19.00 h.- CERCAVILA DE SANTA TECLA: plaça de la Font, baixada de la Misericòrdia, carrer Major, plaça de les Cols, Merceria, plaça del Fòrum, carrer de santa Anna, plaça del Rei, baixada de la Peixateria, carrer del Cós del Bou, plaça de la Font, carrer del Portalet, Rambla Vella, carrer del Comte de Rius, Rambla Nova, carrer de sant Agustí, carrer del Portalet i plaça de la Font.

DIMECRES 23. 10.00 h.- ANADA A OFICI: plaça de la Font, baixada de la Misericòrdia, carrer Major, plaça de les Cols, carrer de la Merceria, baixada del Patriarca i plaça de la Seu. TORNADA D'OFICI, pels mateixos carrers a l'inrevès.

18.30 h.- ANADA A PROCESSÓ: plaça de la Font, baixada de la Misericòrdia, carrer Major, plaça de les Cols, carrer de la Merceria, plaça del Fòrum, carrer Nou del Patriarca i plaça de la Seu. A l'hora de sortir la PROCESSÓ, el Seguici s'organitzarà des del carrer Nou del Patriarca fins a la plaça del Fòrum.

19.00 h.- PROCESSÓ DEL BRAÇ DE SANTA TECLA: plaça de la Seu, baixada del Patriarca, carrer de la Merceria, plaça de les Cols, carrer Major, carrer de la Nau, plaça del Rei, carrer de santa Anna, plaça del Fòrum, carrer Nou del Patriarca i plaça de la Seu. La BAIXADA, com la tornada d'ofici.

DIJOUS, 24. 23.00 h.- CORREFOC: plaça de la Mitja Lluna, carrer la Unió, Rambla Nova fins al Balcó i baixada fins als Despullats, carrer de Cañellas i plaça del Mercat.



COBLA MANXAIRE DE SABADELL: Ball de Serrallonga. PETITA BANDA L'ALEGRIA, D'AMPOSTA: L'Àliga. GRALLERS ELS BORDONS: Mulassa. MINISTRERS DE LA VILA-NOVA, DE VILANOVA I LA GELTRÚ: Cucafera. GRALLERS DE L'ALFÀBREGA: Gegantons Negritos. GRALLERS TOCAFERRO: Gegants de la ciutat. GRALLERS DE LA MITJA LLUNA: Gegants Vells. GRALLERS DE MOLNARS: Nanos Vells. GRALLERS XIQUETS DE TARRAGONA: Nanos Nous. FRANCESC GARCIA, flabiol: Ball de Bastons de Tarragona. XEREMERS DE SA CALATRAVA, DE MALLORCA: Ball de Pastorets. COLLA DE DOLÇAINERS DEL PAÍS VALENCIÀ: Ball de Turcs i Cavallets. ESCOLA DE GRALLERS DE TARRAGONA: Ball del Patatuf. GRALLERS DE L'ESBART SANTA TECLA: Ball de Cercolets. MONTSERRAT CANELA, flabiol: Ball de Bastons de l'Esbart Santa Tecla, GRALLERS LES TECLATES: Ball de Gitanes. BANDA DE MÚSICA CIUTAT DE TARRAGONA: Tancament de la Cercavila i acompanyament de les autoritats i del Braç de Santa Tecla.

GRALLERS DE L'ALFÀBREGA: Gegantons Negritos, GRALLERS TOCAFERRO: Gegants de la ciutat, GRALLERS DE LA MITJA LLUNA: Gegants vells, GRALLERS DE L'ESBART SANTA TECLA: Gegants Vells del carrer de la Merceria, GRALLERS DE MOLNARS: Gegants nous del carrer de la Merceria, GRALLERS XIQUETS DE TARRAGONA: Gegants del Miracle, GRALLERS LES TECLATES: Gegants vells de Torreforta, GRALLERS DEL MIRACLE: Nanos de Torreforta, GRALLERS ELS BORDONS: Gegants de Sant Pere i Sant Pau, GRALLERS XIQUETS DEL SERRALLO: Gegants del Serrallo, GRALLERS DEL PORT: Gegants del barri del Port, GRALLERS DE LA COLLA JOVE i GRALLERS VA COM VA: Gegants de la Zona de Ponent.

## ESPINETA AMB CARAGOLINS

Per Carme Torné, del Bar Quet

En primer lloc, els caragolins es deixen desdejunar un parell de dies, amb una miqueta de farina, vinagre i farigola, perquè treguin la brutícia que porten. Quan ja estan desdejunats, es renten amb aigua i sal. Ben netets amb dues o tres esbandides, els bullim amb un ramet de farigola i sal, durant uns deu minuts. A continuació, es treuen del foc. No cal tenir-los més temps, perquè després es bullen amb l'espíneta, i tenen molt poca carn. Es deixen escórrer.

L'espíneta, per a qui no ho sap, és la tonyina que té os. D'espíneta se'n pot trobar tot l'any, a les botigues de pesca salada, perquè la tenen en tonells amb sal. Després de tenir-la una nit dins l'aigua, es posa a bullir, tallada a trossos, per tal d'escaldar-la. Això es fa perquè, com està tant temps en tines amb sal, pot tenir una mica de rovell.

Quan tens ja els caragolins bullits i la tonyina escaldada, fas un sofregit de ceba, talladeta quadradeta i, quan està rossa, hi tires tomàquet madur, ben pelat i, tretes les llavors, i el poses amb la ceba. Quan aquestes dues coses estan cuites, agafes i fas una picada d'all i un pebrot de fer romesco, o un parell de nyores. Piques amb el picamà de morter, ben picadet i ho tires dintre d'aquesta salsa on hi ha la ceba i el tomàquet. Quan això ja ha començat a fregir, hi fiques dues cullerades d'aigua, i quan bull, afegeixes els caragolins i l'espíneta. Després de deu minuts, un quart d'hora, ja es pot treure. Tot això amb la cassola destapada.

Si convé, es rectifica de sal, i, si vols que la salsa quedi una mica més espessa, agafes un got amb una mica d'aigua i farina, i l'hi tires... això ja depèn del gust de cadascú.

ELS  
MÚSICS  
AL SEGUICI  
POPULAR

ELS  
MÚSICS  
A L'ARRENCADA

EL PLAT  
DE LES FESTES

- \* A totes aquelles entitats i col·lectius festius, culturals i esportius que organitzen actes dins les Festes.
- \* A les persones que integren els balls, entremesos i músics del Seguici Popular, així com a les colles castelleres, per la seva participació desinteressada en les Festes.
- \* Al Ball de Cercolets, per la seva col·laboració en la realització de la Postal de les Festes.
- \* Al Centre de Colles Sardanistes, per les facilitats donades per a la realització de la fotografia de la Mulassa per al cartell i programa.
- \* Al Capítol Catedralici i a l'Arquebisbat de Tarragona per la cessió de la Catedral per a diversos actes.
- \* A Montse Alegret i Romà Solé, de l'equip ETIS, per la coordinació del Camp de Treball "Festa per a Tothom".
- \* A Montserrat Canudas, Joan Salvadó i Ambròs Domingo pel seu interès en la contrucció del Bou de la ciutat.
- \* A Pemi Rovinosa, Jesús Rovirosa, Emili Castell, Ventura Camps, Xavier Masjoan, Jordi Llorenç, Manuel Tomé, Carme Martínez i Jordi Jaria, pels seus criteris com a membres del jurat seleccionador del CANYA'N'ROLL'92.
- \* A Xavier Fortuny, per les gestions realitzades per al vermut popular.
- \* Al Ball de Diables, Ball de Serrallonga, Esbart Santa Tecla i Ball de Pastorets per la seva col·laboració en els allotjaments i menjars dels grups convidats.
- \* Als Caputxins, per la cessió de la seva Església per a la realització del concert del Cor Ciutat de Tarragona.
- \* A la direcció de l'Arxiu Històric, per la cessió del seu pati per al concert de la Camerata XXI.
- \* A Pep Barberà, Alfred Fort, Jaume Guasch i Roser Olivé, per suggeriments i comentaris diversos sobre espectacles i grups.
- \* A Josep Lluís Pérez per la coordinació dels xanquers.
- \* A Imma Cartanyà, Jordi Fortuny, Susanna Malalfré, Mercè Margalef i Josep M. Martorell, per haver col·laborat amb els tècnics de l'Ajuntament en el visionament d'espectacles.
- \* A Salvador Fa, Xavier Jové, Jordi Salvadó i Nando Taló, pel seu interès en la realització dels concerts i balls de gralles.
- \* Als anònims coeters del dia del pregó, per estar a la teulada de l'Ajuntament.
- \* A tots aquells tarragonins encara més anònims que organitzen parades de menjar i beure durant les matinades.
- \* Als bars i botigues que col·laboren en la distribució d'aquest programa de festes.
- \* A Xavier Torné, agraïments endarrerits
- \* A les parelles de l'equip d'organització, pel seu suport incondicional.
- \* Al Xavi, la Silvia, l'Esther, l'altre Xavi, la Mireia, el Pep, la Cristina i el Jordi, perquè sense ells Santa Tecla segur que tindria una mica menys de color.
- \* A totes les empreses i comerços patrocinadors d'actes





- COORDINACIÓ I ADMINISTRACIÓ: DEPARTAMENT DE CULTURA
- DISSENY CARTELL, PROGRAMA I PUBLICITAT:  
DEPARTAMENT DE DISSENY GRÀFIC I AUTOEDICIÓ
- ESCENARIS: ÀREA DE SERVEIS PÚBLICS/BRIGADA MUNICIPAL /NBS-NOVA  
BARNA SERVEIS
- CADIRES: JOAN PUIG/JOFRE
- RELACIONS AMB ELS MITJANS DE COMUNICACIÓ: GABINET MUNICIPAL  
DE PREMSA
- INFRASTRUCTURA ELÈCTRICA: INELTA
- GENERADORS CEDITS PER : J. CALVÓ/LLOGUER DE MAQUINÀRIA MÒBIL
- ENLLUMENAT PÚBLIC: SECE
- SONORITZATS I IL·LUMINACIONS: SYSTEMSO - UNISON - SONIC - J.  
MONCUSÍ - ARMONIA - ÀREA DE RELACIONS
- COORDINACIÓ SEGURETAT CIUTADANA I TRÀNSIT: GUÀRDIA URBANA
- SEGURETAT BACKSTAGE: ESABE
- PARC MÒBIL CEDIT PER RUZAFA
- NETEJA PÚBLICA: ÀREA DE SERVEIS PÚBLICS/FOCSA
- PAGAMENTS: INTERVENCIÓ, PRESSUPOSTOS / COMPTABILITAT I  
TRESORERIA MUNICIPALS
- PROTOCOL: ÀREA DE RELACIONS
- CAVA PER A LES INAUGURACIONS I PRESENTACIONS CEDIT PER CAVES  
JOSEP MASACHS
- ESTAND INFORMACIÓ: TONI & CO - MOBLES VALLHONRAT - COCA COLA
- COMISSIÓ ASSESSORA SOBRE EL SEGUICI POPULAR: Joaquim Amoròs,  
Josep M. Badia, Josep F. Ballesteros, Francesc Barriach, Josep Bargalló, Jordi  
Bertran, Salvador Fa, Jaume Guasch, Josep M. Marauri, Jordi Morant, Jordi  
Romeu, Josep M. Sabaté, Cristòfol Solichero i Carme Vericat
- COORDINACIÓ ACTUACIONS CASTELLERES DE PLAÇA: PATRONAT  
MUNICIPAL DE CASTELLS.

\*Arxiu Manel Miralles / Master Management / Josep Aznar / Miguel Zavala /  
23 ARTS / Arxiu Centre Cívic Campclar / Mauri / Arxiu Esbart Santa Tecla /  
La Galana / Editorial Aedos / Jordi Bertran / Arxiu Ball de Diables de  
Tarragona / Jordi Casas / Management i Disseny d'Espectacles / Chris  
Moonery / Balfour Walker Photography.

\*La foto dels bastoners és de l'any 1953, i la de Dames i Vells anterior al 1958.





## Ajuntament de TARRAGONA

RECOMENAT PER:



**RADIO REUS 101.4 F.M.**

**Diari**  
DE TARRAGONA

**NOU DIARI**

ELS  
COL-LABORADORS

ELS PINS  
DE LES FESTES

EL VIDEO  
DE LES FESTES



# SA N A N E L L A S S E P T E M B R E



Ajuntament de  
TARRAGONA